xylem



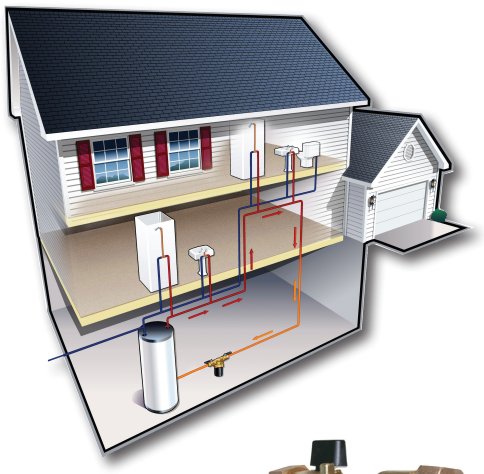
Série Laing Thermotech
Pompes de recirculation d’eau chaude

Efficacité libérée. De l’eau chaude instantanément!

GOULDS WATER TECHNOLOGY
xylem

Circulateurs – pompes E5 en laiton

Pompes de recirculation d'eau chaude potable – maison entière



Les circulateurs de la série E sont écoénergétiques grâce à la technologie ECM à aimant permanent (moteur commuté électroniquement). Les circulateurs de la série E sont spécifiquement conçus pour les applications d'eau potable. Ces circulateurs sont exempts de plomb* et sont équipés de plusieurs options, y compris un capteur de température, plusieurs styles de corps et assemblés avec un cordon d'alimentation et une prise. Minuterie vendue comme accessoire.

Matériaux de fabrication

Corps de la pompe :	Laiton sans plomb*
Joint torique :	EPDM ou viton
Roulement :	Céramique carbone/alumine
Roue:	Nylon/PPO
Moteur :	ECM haute efficacité
Toutes les autres pièces mouillées :	Acier inoxydable type 316, fabrication sans arbre et sans joint

Données de fonctionnement de la pompe

Pression maximale de service :	150 PSI (10,3 bar)
Température de fonctionnement maximale :	203 °F (95 °C)
Température de fonctionnement minimale :	50 °F (10 °C)

Moteur

- Moteur sphérique ECM
- Consommation électrique de 10 à 28 watts
- Protection automatique contre les surcharges
- Faible courant d'appel

Commutateur de régulation de vitesse

(modèle sans capteur de temp.)

- Commutateur de régulation infinie de la vitesse permettant d'ajuster la vitesse du moteur manuellement.

Capteur de température réglable

(vitesse fixe uniquement)

- Point de consigne réglable de 68 °F à 158 °F (20 °C à 70 °C)
- Arrête le circulateur lorsque la température de l'eau atteint le point de consigne
- Met le circulateur SOUS TENSION lorsque la température de l'eau se situe 10 °F (6 °C) en dessous du point de consigne



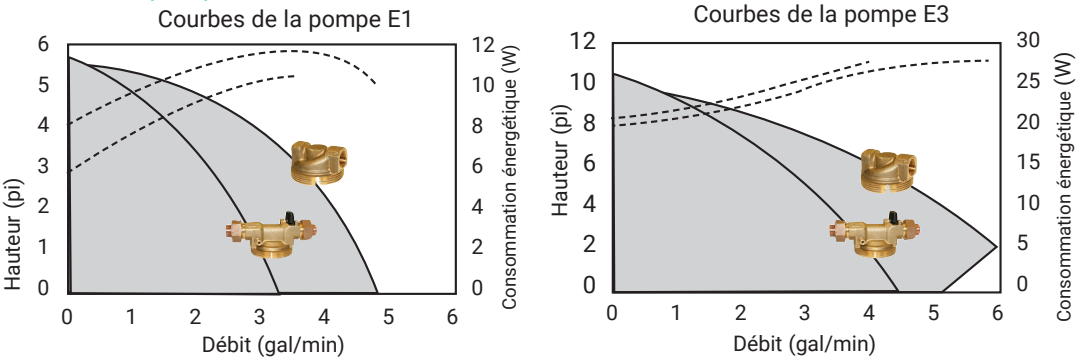
E1/E3

Minuterie E1/E3

Raccords

- UltraCirc 1/2 po (1,27 cm) avec bille et clapet anti-retour
- Raccord à braser 1/2 po (1,27 cm)
- Filetage FNPT 1/2 po (1,27 cm)

Courbes de pompe



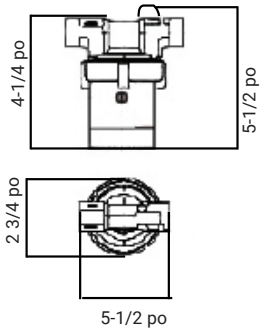
Débit du boîtier UltraCirc

Débit du boîtier NPT/raccord à braser

Consommation d'énergie du boîtier UltraCirc

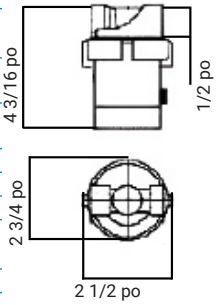
Consommation d'énergie du boîtier NPT/raccord à braser

Boîtier de pompe Ultracirc (Raccord avec clapet à bille et clapet anti-retour)



Numéro de pièce	Numéro de modèle	Matériaux	Connexion		Vitesse (réglable)	Thermostat (réglable)	Bouchon
			Taille	Type			
60A0G1005	E1-BCSVNNNN-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord à braser	•		
60A0G1006	E1-BCSVNNNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord à braser	•		•
60A0G3002	E1-BCSFNRNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord à braser		•	•
60A0G1007	E1-BCTVNNNN-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Filetage	•		
60A0G1008	E1-BCTVNNNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Filetage	•		•
60A0G3003	E1-BCTFNRNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Filetage		•	•
60A0G1004	E1-BCUVNNNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord	•		•
60A0G3001	E1-BCUFNRNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord		•	•
60A0G1002	E3-BCSVNNNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord à braser	•		•
60A0G1003	E3-BCTVNNNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Filetage	•		•
60A0G1001	E3-BCUVNNNW-01	Laiton sans plomb	1/2 po (1,27 cm)	Raccord	•		•
60AAGT001	Minuterie enfichable pour E1/E3						

Boîtier de pompe standard (raccord à braser et fileté)



Circulateurs – autocirc®

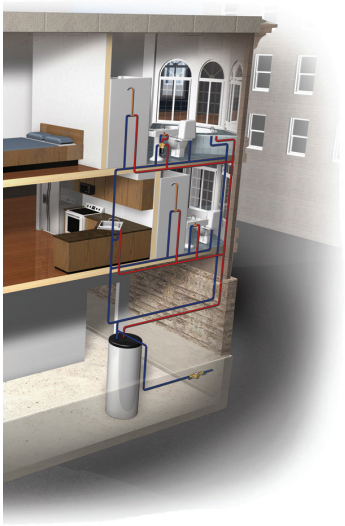
Pompes de recirculation d'eau chaude potable – sous l'évier

Les circulateurs autocirc[MD] sont écoénergétiques grâce à la technologie ECM à aimant permanent (moteur commuté électroniquement). Les circulateurs autocirc sont conçus spécifiquement pour les réchauffeurs d'eau standard. Ces circulateurs sont exempts de plomb* et sont équipés d'une minuterie, d'un cordon et d'une prise. Aucune conduite de recirculation n'est requise.



E1-BCANRT1W-06

E1-BCANCT1W-06



Matériaux de fabrication

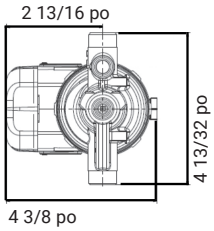
Corps de la pompe :	Laiton sans plomb*
Joint torique :	EPDM
Roulement :	Carbone/céramique
Roue :	Nylon/PPO
Moteur :	ECM haute efficacité
Toutes les autres pièces mouillées :	Acier inoxydable type 316, Fabrication sans arbre et sans joint

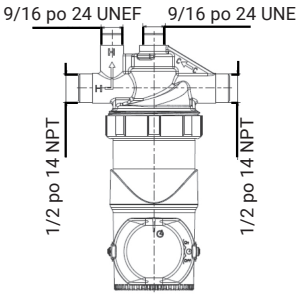
Moteur

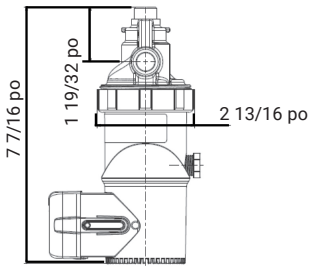
- Moteur sphérique ECM
- 115 volts 60 Hz, monophasé
- Consommation électrique de 14 watts
- Protection automatique contre les surcharges
- Faible courant d'appel

Données de fonctionnement de la pompe

Pression maximale de service :	145 PSI (10 bar)
Température de fonctionnement maximale :	203 °F (95 °C)
Température de fonctionnement minimale :	50 °F (10 °C)







Numéro de pièce	Numéro de modèle	Description
60A0G6001	E1-BCAFNCTW-01	Thermostat fixe avec minuterie pour autocirc® en laiton exempt de plomb* de 1/2 po
60A0G6002	E1-BCAFNRTW-01	Thermostat « ON » réglable avec minuterie pour autocirc® en laiton exempt de plomb* de 1/2 po

Circulateurs – ACT-E10

Pompes de recirculation d'eau chaude potable – sous l'évier

La pompe ACT-E10 exempt de plomb* est conçue avec un moteur à aimant permanent commuté électroniquement écoénergétique (technologie ECM/PM), spécifiquement pour les systèmes d'eau potable. Cette conception unique convient parfaitement aux réhabilitations et aux systèmes à réchauffeurs sans réservoir.
Aucune conduite de recirculation n'est requise.



E10-BCANCT1W-23

Matériaux de fabrication

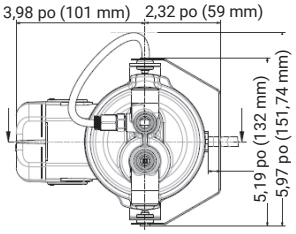
Corps de la pompe :	Laiton sans plomb*
Joint torique :	EPDM
Roulement :	Carbone/céramique
Roue :	Nylon/PPO
Moteur :	ECM haute efficacité
Toutes les autres pièces mouillées :	Acier inoxydable type 316, Fabrication sans arbre et sans joint

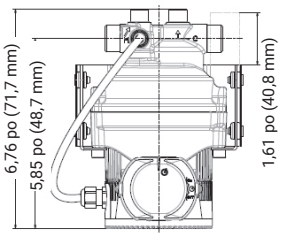
Moteur

- Moteur sphérique ECM
- 115 volts 60 Hz, monophasé
- Consommation électrique de 60 watts
- Protection automatique contre les surcharges
- Faible courant d'appel

Données de fonctionnement de la pompe

Pression maximale de service :	145 PSI (10 bar)
Température de fonctionnement maximale :	203 °F (95 °C)
Température de fonctionnement minimale :	50 °F (10 °C)





Numéro de pièce	Numéro de modèle	Description	Poids
6050E7000	E10-BCANCT1W-23	**Thermostat fixe avec minuterie pour autocirc en laiton exempt de plomb de** 1/2 po (1,27 cm)	6,50 lb (2,95 kg)

* Certifiée CSA à NSF/ANSI 372. Ce produit contient moins de 0,25 % de plomb en poids sur surface mouillée.

Circulateurs – ACT-4

Kit de recirculation de l'eau potable chaude



L'ACT-4 est un kit de recirculation de l'eau potable chaude (une combinaison de pompe et de mitigeur) pour une alimentation en eau chaude instantanée dans toute la maison.

La pompe ACT-4 est installée du côté alimentation de la source d'eau chaude et le mitigeur est installé sous le puits et le plus loin possible de la source d'eau chaude. La pompe et le mitigeur communiquent continuellement sans fil. Aucune conduite de recirculation n'est requise.

Fonctionnement

La température d'eau souhaitée au niveau de la vanne est réglée directement sur la pompe avec le cadran du thermostat. Le mitigeur vérifie constamment la température de l'eau et les valeurs de température sont envoyées à la pompe. La pompe commence à faire circuler de l'eau chaude à environ 5 °F en dessous de la température d'eau souhaitée. Cette circulation ouvrira le mitigeur pour que l'eau chaude passe dans la conduite d'eau froide, ce qui crée une boucle de retour vers la source d'eau chaude. La pompe arrête la circulation une fois la température désirée atteinte. Cela permet d'éviter une circulation continue.

Un bouton-pression/répéteur de signal en option

Un dispositif sans-fil permettant d'obtenir de l'eau chaude en appuyant sur un bouton. Le dispositif à bouton poussoir surpassera le fonctionnement de la minuterie et activera la pompe pour faire circuler l'eau chaude jusqu'à ce que la température voulue atteigne le mitigeur. Ce dispositif fonctionne également comme répéteur de signal lorsque la pompe et le mitigeur ont un signal faible à cause de la distance ou des interférences.

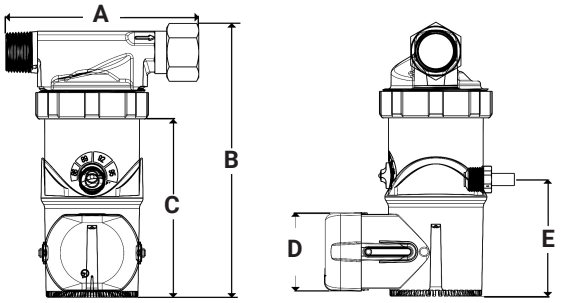
Données de fonctionnement de la pompe

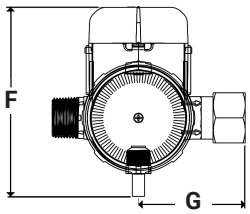
Température de fonctionnement maximale :	203 °F (95 °C)
Pression de fonctionnement maximale :	145 PSI (10 bar)
Alimentation électrique :	115 volts, 60 Hz, monophasé
Consommation énergétique :	20 watts
Niveau de bruit en marche :	30 dB
Batteries :	2 AA alcaline
Durée estimée de la pile :	2 ans
Portée maximale de l'émetteur :	150 pi (46 m)

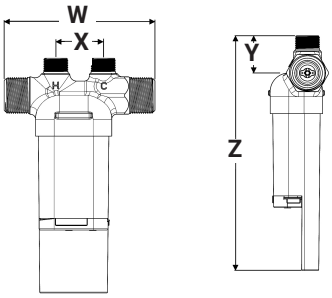
Matériaux de fabrication

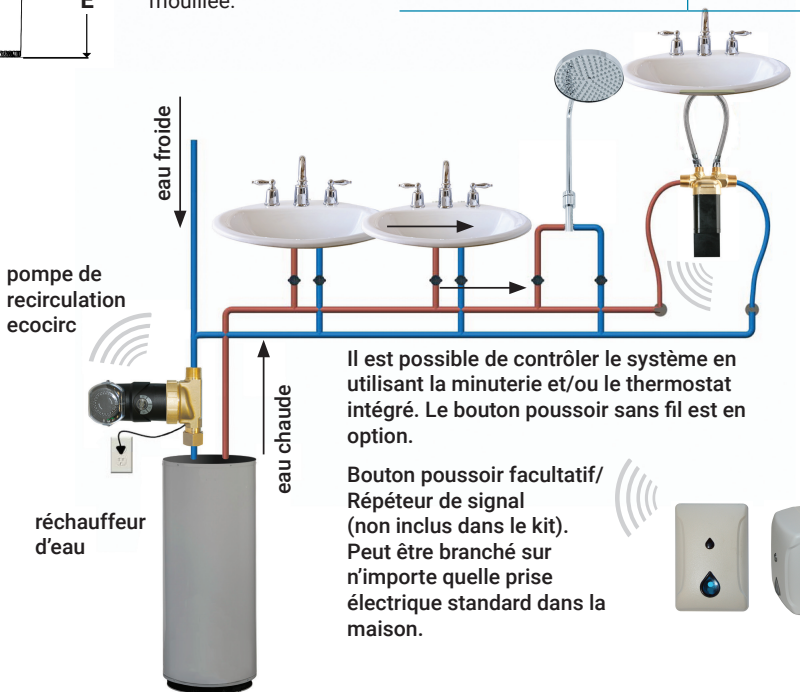
Corps de pompe du circulateur	Laiton sans plomb*
Joints :	EPDM
Roue :	Nylon/PPO
Intérieur :	Acier inoxydable 316
Corps du mitigeur apparié :	Laiton sans plomb*
Ressorts :	Acier inoxydable
Insert de vanne :	Plastique acétal
Boîtier du transmetteur :	Plastique ABS

* Certifiée CSA à NSF/ANSI 372. Ce produit contient moins de 0,25 % de plomb en poids sur surface mouillée.









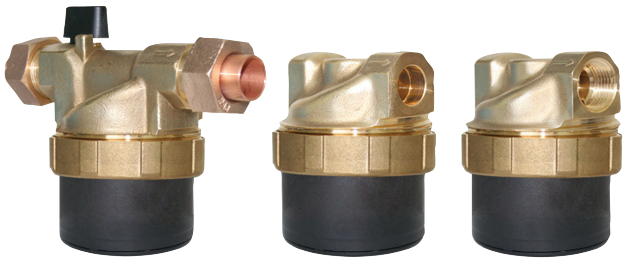
Il est possible de contrôler le système en utilisant la minuterie et/ou le thermostat intégré. Le bouton poussoir sans fil est en option.

Bouton poussoir facultatif/ Répéteur de signal (non inclus dans le kit). Peut être branché sur n'importe quelle prise électrique standard dans la maison.

Numéro de pièce	Numéro de modèle	Connexion	Dimensions en pouces (mm)											Poids d'expédition lb (kg)
			A	B	C	D	E	F	G	W	X	Y	Z	
6050E4050	ACT-4 kit de recirculation	Pompe : NPT 3/4 po M/F Vanne : MNPT 1/2 po x compression 3/8 po	4,84 (123)	6,87 (174,6)	4,47 (113,5)	1,97 (50,1)	2,93 (74,4)	4,74 (120,5)	2,68 (68)	3,5 (89)	1,1 (28)	0,87 (22)	5,45 (138,5)	3,9 (1,8)
6099E1550	Bouton poussoir/ répéteur de signal													

Circulateurs – Pompe solaire D5

Pompe à moteur sphérique



- La pompe solaire D5 peut être utilisée dans la plupart des applications de pompe de circulation sans raccordement au réseau électrique et avec raccordement direct à un panneau photovoltaïque.
- La pompe convient parfaitement pour les systèmes solaires thermiques des foyers à une famille ou pour les applications de pompe de circulation où une alimentation conventionnelle n'est pas disponible, sur des systèmes à boucle fermée.

Conception

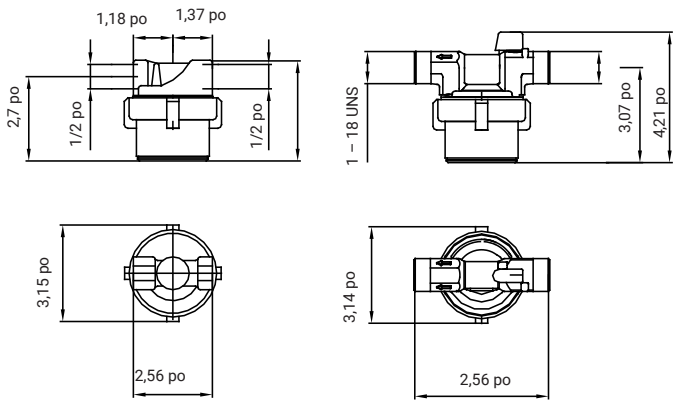
- La seule pièce mobile est une unité roue/rotor hémisphérique posée sur une bille en céramique extrêmement dure et résistante à l'usure.
- Aucun roulement d'arbre ou joint conventionnel n'élimine le bruit du roulement et les fuites de joint.
- Cette pompe est robuste et sa durée de vie est estimée à plus de 50 000 heures.
- Les pièces exposées au fluide résistent totalement à la corrosion.

Démarrage doux

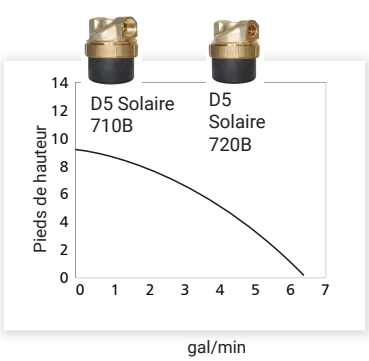
- Lorsque le panneau photovoltaïque fournit une alimentation suffisante, la pompe passe en phase d'alignement en pivotant le rotor en position de démarrage.
- Le processeur attend ensuite que le condensateur soit suffisamment chargé.
- Cela permet de démarrer à une puissance minimale (moins d'un watt).

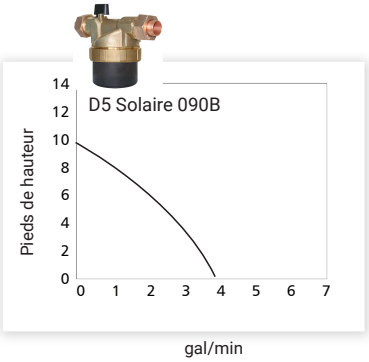
Dispositif de sécurité température dépassée

- La pompe solaire D5 est livrée avec un dispositif de sécurité de surchauffe intégré qui arrête l'électronique de la pompe lorsque les températures atteignent plus de 230 °F.
- Après avoir atteint une température critique de 203 °F, la pompe réduira sa vitesse automatiquement afin d'éviter un arrêt total.



D5 solaire 710B et 720B **D5 solaire 090B**





Matériaux de fabrication

Corps de la pompe :	Laiton sans plomb*
Joint torique :	EPDM
Roulement :	Céramique carbone/alumine
Roue :	PPO
Moteur :	ECM haute efficacité
Toutes les autres pièces mouillées :	Acier inoxydable de type 316, fabrication sans arbre et sans joint

Caractéristiques techniques

Design du moteur :	Moteur sphérique à commutation électronique avec rotor à aimant permanent/roue
Tension :	12 à 24 volts
Température maximale du système :	203 °F (95 °C)
Pression maximale :	150 PSI
Consommation énergétique* :	Consommation d'énergie minimale au démarrage de moins de 1 watt, consommation d'énergie maximale de 22 watts
Appel de courant :	0,25 à 1,46 A
Milieu accepté :	Recirculation d'eau potable chaude, chauffage d'eau, mélanges d'eau/glycol, autres milieux sur demande**
Environnement :	IP 42
Classe d'isolement :	Classe F

* Les valeurs de consommation d'énergie au démarrage et maximale peuvent varier selon les installations. ** Vérifiez la performance de la pompe avec plus de 20 % de glycol.

Modèles disponibles

Numéro de pièce	Modèle	Description	Poids
LMB15107992	D5 solaire / 720B	Circulateur solaire en laiton exempt de plomb* avec raccord à braser de 1/2 po (1,27 cm)	2 lb (0,91 kg)
LMB15107993	D5 solaire / 710B	Circulateur solaire en laiton exempt de plomb* avec NPT de 1/2 po (1,27 cm)	2 lb (0,91 kg)
LMB15107995	D5 solaire / 090B	Circulateur solaire en laiton exempt de plomb* avec raccord à braser de1/2 po (1,27 cm)**	2 lb (0,91 kg)

* Certifiée CSA à NSF/ANSI 372. Ce produit contient moins de 0,25 % de plomb en poids sur surface mouillée.

* Clapet anti-retour à bille et vanne de purge intégrés.

Circulateurs – Pompes D5 en laiton

Pompe alimentée en courant continu

Application

- Les pompes D5 (basique, vario, forte et solaire) peuvent être utilisées dans une grande variété d'applications CC où une pompe de circulation hautement efficace est requise.
- Les pompes D5 sont utilisées dans une grande variété d'applications telles que les dispositifs médicaux, le refroidissement électronique, les refroidisseurs, le refroidissement laser, les systèmes d'eau chaude de véhicule de loisirs, le refroidissement de batterie et les piles à combustible.

Conception

- La pièce mobile unique dans un moteur sphérique est une unité rotor/roue hémisphérique. Le rotor/la roue tourne sur une bille en céramique ultra-dure et résistante à l'usure.
- Il n'y a pas de roulements ou de joints d'arbre conventionnels. Élimination de la possibilité de jeu des roulements et d'un chemin de fuite potentiel.
- Fournit une durée de vie exceptionnellement longue, supérieure à 50 000 heures.
- Aucune maintenance n'est nécessaire dans des conditions normales. Même après de longues périodes d'arrêt, un démarrage fiable est pratiquement garanti.
- Les pièces exposées au fluide résistent totalement à la corrosion, même avec des fluides corrosifs.

Contrôleur de vitesse

- S'ajuste facilement en tournant un cadran à l'extrémité de la pompe. Il peut être ajusté pour varier les performances hydrauliques et/ou la consommation électrique.
- Quel que soit le réglage, la pompe commence toujours avec un couple maximal. Ceci garantit un démarrage fiable même à la vitesse la plus basse.

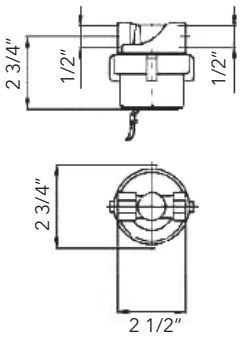
Protection contre la surchauffe intégrée

- Chaque pompe est dotée d'un dispositif de protection contre la surchauffe intégré qui arrête l'électronique de la pompe lorsque la limite de température de +203 °F est atteinte.
- Si le dispositif de protection contre la surchauffe est activé, la pompe redémarrera automatiquement une fois que la pompe aura complètement refroidi.

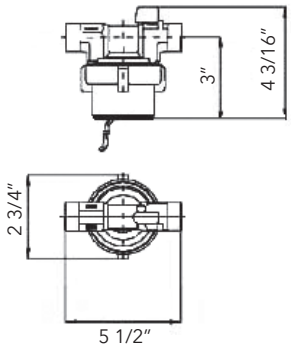


D5 laiton

D5 710B/D5 720B



D5 090B



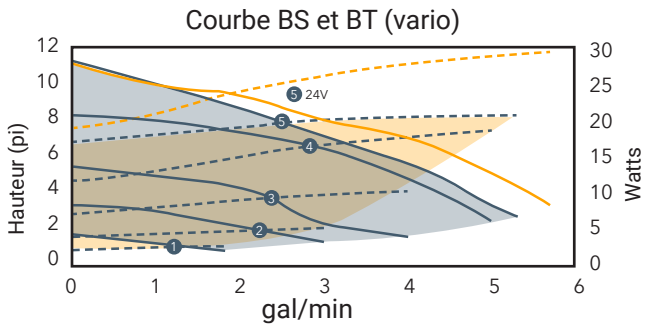
Caractéristiques techniques

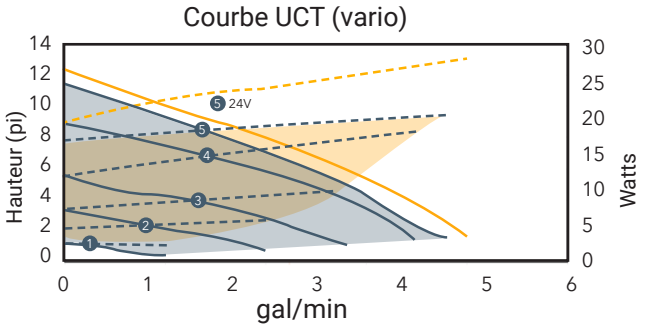
Design du moteur :	Moteur sphérique à commutation électronique avec rotor à aimant permanent/roue
Tension :	8 – 25 volts
Consommation énergétique :	Voir les courbes de la pompe
Appel de courant :	D5 basique et vario : 0,25 – 1,46 A D5 forte : 0,13 – 2,1 A
Milieu accepté :	Eau chaude ou froide, mélanges eau/glycol et autres milieux ininflammables sur demande. En cas d'utilisation de plus de 20 % de glycol, les performances de la pompe peuvent diminuer.
Classe d'isolement :	IP 42 / Classe F
Pression maximale du système :	150 PSI – 1,0 MPa (10 bar) pour les pompes avec boîtiers en laiton 50 PSI – 0,35 MPa (3,5 bar) pour les pompes avec boîtier en plastique
Température maximale du système :	-10 °F à +203 °F (-10 °C à +95 °C) pour les pompes avec boîtier en laiton (sans congélation) +32 °F à +140 °F (±0 °C à +60 °C) pour les pompes avec boîtier en plastique (sans congélation)
Poids:	1,54 lb (0,7 kg) pour les pompes avec boîtier en laiton 0,77 lb (0,35 kg) pour les pompes avec boîtier en plastique

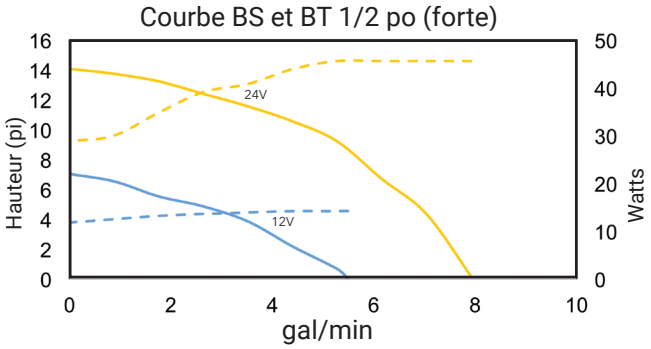
Modèles disponibles

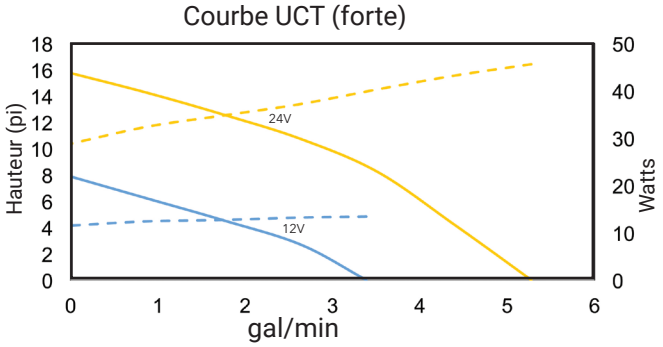
Modèle	Connexion	Consommation énergétique	Matériau du boîtier
D5 710 B	Filetage femelle 1/2 po (1,27 cm)	« 8 à 25 volts CC 3 à 35 watts, 0,30 à 1,50 A D5 forte : 3 à 55 watts, 0,13 à 2,1 A"	Laiton
D5 720 B	Raccord à braser 1/2 po (1,27 cm)		
D5 090 B	Raccord à braser de 1/2 po (1,27 cm) avec clapet anti-retour		

Courbes de la pompe D5 – laiton









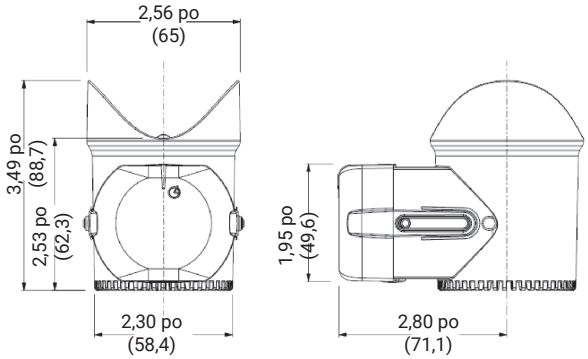
Remarque : Les courbes de la pompe varient en fonction du logement de la pompe, du réglage du contrôle de la vitesse et de la tension d'alimentation. La D5 vario variera en fonction du réglage du contrôle de la vitesse. ❺❹❸❷❶ Les courbes en bleu sont pour la plage de tension d'alimentation de 12 à 23 volts. Pour une performance maximale pour le D5 vario (illustré en jaune), la tension d'alimentation doit être de 24 volts et le réglage de contrôle de vitesse au maximum. Le D5 basique a une courbe de performance fixe pour une plage de tension d'alimentation de 12 à 24 volts, la courbe est ❹ affichée comme réglage des graphiques vario. La D5 forte variera en fonction de la tension d'alimentation. La performance maximale est indiquée en jaune avec une alimentation de 24 volts et la courbe de performance d'alimentation de 12 volts est indiquée en bleu.

Commandes – Minuterie série E1/E3

Afin d'augmenter l'efficacité générale d'un système de recirculation d'eau chaude domestique et de réduire le gaspillage d'eau lorsque l'on attend que l'eau chauffe, la minuterie E1/E3 peut être installée sur toutes les pompes E1/E3. La minuterie s'installe facilement en déposant le bouchon d'extrémité du moteur, en raccordant la minuterie et en programmant la minuterie sans fil. La minuterie a trois positions : MARCHE, ARRÊT et MINUTERIE. La position ON (MARCHE) permet de faire fonctionner la pompe en continu, la position OFF (ARRÊT) éteint la pompe et la position TIMER (MINUTERIE, symbolisée par une horloge sur la minuterie) allume la minuterie pendant la période programmée.

Limites opérationnelles

Corps de la pompe :	Alimentée en interne par la pompe de circulation E1/E3
Intervalle de commutation minimum :	30 minutes
Modes de fonctionnement :	MARCHE (continu), ARRÊT (arrêt permanent) et MINUTERIE (fonctionnement à intervalles programmés)

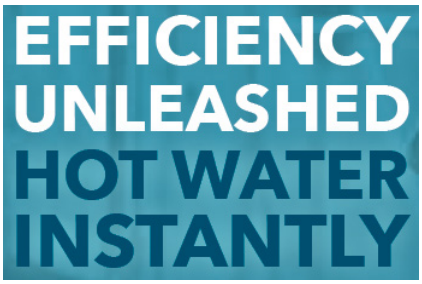




Minuterie série E1/E3 (Réf. 60AAGT001)



Pompe non incluse



En savoir plus sur la série Laing Thermotech

Xylem Inc.
2881 East Bayard Street Ext.,
Suite A
Seneca Falls, NY 13148

Téléphone : (866) 325-4210
Fax : (888) 322-5877
www.xylem.com/goulds

Sous réserve de modifications sans préavis. Toutes les informations présentées ici sont considérées comme fiables et conformes aux pratiques d'ingénierie acceptées. Xylem n'offre aucune garantie quant à l'exhaustivité desdits renseignements. Les utilisateurs sont chargés d'évaluer l'adéquation d'un produit individuel à des applications spécifiques. Xylem n'assume aucune responsabilité pour tout dommage spécial, indirect ou consécutif découlant de la vente, de la revente ou de l'utilisation incorrecte de ses produits.

© 2025 Xylem est une marque déposée de Xylem Inc. ou de l'une de ses filiales. Goulds Water Technology est une marque déposée d'ITT Manufacturing Enterprises LLC et est utilisée sous licence. Toutes les autres marques de commerce ou marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

GWT-LAINGCIRC-120057fr-CA R3 12/2025

xylem
Let's Solve Water